

LATVIJAS REPUBLIKAS PATENTU VALDE

* * *
APELĀCIJAS PADOME

Pasta adrese: a/k 824, Rīga LV-1010	Adrese: Citadeles iela 7 (70), Rīga	Tālruni: 7 027 680, 7 027 634	Fakss: 371 7 027 690	E-pasts: valde@lrpv.lv
--	--	----------------------------------	-------------------------	---------------------------

Iebilduma lietas šifrs:
ApP/2001/ M 47 325-le

Lēmums

Rīga

2002. gada 11. janvārī

Apelācijas padome:

ApP sēdes priekšsēdētāja - D.Liberte,
ApP sēdes locekļi - S.Drozdovska un K.Krūmiņš,
ApP sekretāre - I.Plūme

2001.gada 14.decembrī izskatīja iebilduma iesniegumu, kuru, balstoties uz LR 1999.gada likuma 'Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm' (LPZ/99) 18.panta pirmo daļu, 2001.gada 19.aprīlī uzņēmuma BELVEST S.P.A. (Itālija) vārdā iesniedzis patentpilnvarotais M.Ķuzāns pret preču zīmes BELWEST (fig.)

(preču zīmes īpašnieks - uzņēmums BELWEST TRADE, SIA (Latvija); pieteik. Nr. M-99-2079; pieteik. dat. - 23.12.1999; reģ. Nr. M 47 325; reģ. (publ.) dat. - 20.01.2001; 25.kl. - apavi, to skaitā bērnu apavi; 35. un 39.kl. pakalpojumi)

reģistrāciju LR Patentu valdē (LPV) attiecībā uz 25.klases precēm.

Iebilduma iesnieguma motivējums - sakarā ar apstrīdētās preču zīmes BELWEST (fig.) (reģ. Nr. M 47 325) līdzību agrāk uz Latviju teritoriāli attiecinātajai uzņēmuma BELVEST S.P.A. preču zīmei BELVEST TAILORING STYLE (fig.) (reģ. Nr. WO 676 422) un attiecīgo preču identiskumu un līdzību pastāv iespēja, ka patērētāji minētās zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas (LPZ/99 7.panta pirmās daļas 2.punkts).

Iebilduma iesnieguma kopija saskaņā ar LPZ/99 18.panta piektās daļas noteikumiem 2001.gada 23.aprīlī tika nosūtīta apstrīdētās preču zīmes īpašnieka pārstāvim - patentpilnvarotajam A.Smirnovam. Preču zīmes BELWEST (fig.) (reģ. Nr. M 47 325) īpašnieka pārstāvja atbilde nav saņemta.

ApP sēdē piedalījās:

- no iebilduma iesniedzēja uzņēmuma BELVEST S.P.A. puses: patentpilnvarotais M.Ķuzāns;
- no preču zīmes īpašnieka uzņēmuma BELWEST TRADE, SIA puses: patentpilnvarotais A.Smirnovs.

I. Izskatot iebilduma lietā esošos dokumentus un materiālus un noklausoties pušu pārstāvju paskaidrojumus, Apelācijas Padome **konstatēja**:

1. Apstrīdētā preču zīme BELWEST (fig.) (reģ. Nr. M 47 325) reģistrēta kā figuratīva zīme - vārdiskais apzīmējums BELWEST nedaudz stilizētā rakstībā, kura priekšā novietots stilizēts sieviešu kurpes attēls.

2. Iebilduma iesniedzēja - uzņēmuma BELVEST S.P.A. pārstāvis, atsaucoties uz LPZ/99 7.panta pirmās daļas 2.punktu, motivē savu iebildumu ar to, ka sakarā ar apstrīdētās preču zīmes BELWEST (fig.) (reģ. Nr. M 47 325) līdzību agrāk uz Latviju teritoriāli attiecinātajai uzņēmuma BELVEST S.P.A. preču zīmei BELVEST TAILORING STYLE (fig.) (reģ. Nr. WO 676 422; reģ. dat. 09.06.1997; izcelsmes zeme - Itālija; nacionālās reģ. dat. - 17.01.1986, nacionālās reģ. Nr. 390438; paziņojuma par teritoriālo attiecinājumu publ. dat. biļetenā 'Gazette OMPI des marques internationales' - 11.09.1997) un attiecīgo preču identiskumu un līdzību pastāv iespēja, ka patērētāji minētās zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas.

3. Savu iebildumu uzņēmuma BELVEST S.P.A. pārstāvis iebilduma iesniegumā un ApP sēdes gaitā pamato sekojoši:

3.1. pretstatītā uzņēmuma BELVEST S.P.A. starptautiski reģistrētā preču zīme BELVEST TAILORING STYLE (fig.) (reģ. Nr. WO 676 422) teritoriāli uz Latviju attiecināta agrāk (09.06.1997) nekā reģistrācijai pieteikta apstrīdētā preču zīme BELWEST (fig.) (23.12.1999);

3.2. salīdzināmās zīmes ir sajaucami līdzīgas gan fonētiski, gan arī pēc to vispārējās uztveres, jo apstrīdētās preču zīmes BELWEST (fig.) vārdiskā daļa atkārto pretstatītās preču zīmes BELVEST TAILORING STYLE (fig.) vārdisko dominējošo daļu BELVEST; nav nozīmes tam faktam, ka apstrīdētā zīme izpildīta ar burtu 'W', bet pretstatītā zīme - ar burtu 'V' (kuri pie tam atrodas vārdu vidū), jo fonētiski tās ir vienādas skaņas, tātad pēc izrunas tie ir identiski vārdi; savukārt vārdi TAILORING STYLE ir paskaidrojoši (šie vārdi zīmē arī pēc izmēra ir ievērojami mazāki) - latviešu valodā tie nozīmē 'drēbnieka (šūšanas) stils', ko apstiprina arī zīmējums - drēbnieks ar šķērēm rokās no 16.gs.; zīmju konfliktu nemazina arī fakts, ka abas salīdzināmās zīmes satur figuratīvus elementus, jo zīmju dominējošais elements - pēc izmēra lielāks, uzreiz pamanāms, ir attiecīgi vārdi BELWEST vai BELVEST, kuri ir fonētiski identiski;

3.3. uzņēmums BELVEST S.P.A. (tā pārstāvis Latvijā - uzņēmums BEPPE LOPETRONE, SIA (Rīgā, Palasta ielā 10)) ar preču zīmi BELVEST TAILORING STYLE (fig.) (reģ. Nr. WO 676 422) marķētas preces izplata Latvijā kopš 1998.gada (skat. 08.02.1999 preču piegādes fakturrēķinu); tātad Latvijas patērētājiem bija izveidojies stabils priekšstats par ar preču zīmi BELVEST TAILORING STYLE (fig.) marķētu produkciju vēl pirms apstrīdētās zīmes pieteikuma datuma.

4. Preču zīmes BELWEST (fig.) (reģ. Nr. M 47 325) īpašnieka - uzņēmuma BELWEST TRADE, SIA pārstāvis ApP sēdē neatzina iebildumu pret preču zīmes BELWEST (fig.) reģistrāciju Latvijā attiecībā uz 25.klases precēm, uzskatot, ka tam nav pietiekoša pamata, un pretstatot tam sekojošus argumentus:

4.1. uzņēmums BELWEST TRADE, SIA (ar juridisko adresi Rīgā, Maskavas ielā 256a) ir Baltkrievijas-Vācijas kopuzņēmuma BELWEST (ar juridisko adresi Vitebskā, Baltkrievijā), kuru 1988.gadā nodibināja divi apavu rūpniecības uzņēmumi - Vācijas uzņēmums SALAMANDER un Vitebskas fabrika KRASNIJ OKTJABRJ, oficiālais pārstāvis Baltijas valstīs;

4.2. kaut arī pretstatītā zīme BELVEST TAILORING STYLE (fig.) teritoriāli uz Latviju ir attiecināta agrāk, apstrīdētajai zīmei BELWEST (fig.) ir zīmes faktiskas izmantošanas prioritāte Latvijā, proti, zīme BELWEST (fig.) Latvijā tiek lietota 9 gadus, kurpretī itāļu uzņēmuma zīme BELVEST TAILORING STYLE (fig.) - 2 gadus; uzņēmums BELWEST jau kopš 1992.gada pārdod Latvijā savu ar zīmi BELWEST (fig.) marķēto produkciju uzņēmuma veikalu tīklā (3 veikali Rīgā, pa vienam Jelgavā, Līvānos, Jēkabpilī, Ogrē, Rēzeknē un Ventspilī, agrāk bija arī veikali Dobelē, Zilupē un Ludzā), kā arī ar lielu vairumpircēju starpniecību, bez tam uzņēmums BELWEST TRADE, SIA regulāri piedalās konkursos par valsts pasūtījuma piešķiršanu un ir piegādājis formas apavus Valsts Ieņēmumu dienesta struktūrvienībām, kā arī LR Iekšlietu ministrijai;

4.3. uzņēmuma BELWEST produkcijas plašais realizācijas tīkls, pašas produkcijas masu raksturs (apavi ir masu patēriņa prece), ilgstošais un nepārtrauktais zīmes lietošanas laiks Latvijā (kopš 1992.gada), kā arī Rīgas ielās un citviet Latvijā izvietotie liela formāta labi saskatāmie reklāmas paneļi, kuros redzama zīme BELWEST (fig.) un norādīts produkcijas veids - apavi, ļauj apgalvot, ka apavu pircēji Latvijā zīmi BELWEST (fig.) zina un pazīst, un tiem ir nostiprinājušies stabili priekšstati par ar šo zīmi

markēto preču izcelsmi (tie ir apavi no Baltkrievijas); tā rezultātā Latvijas patērētāji zīmi BELWEST (fig.) nevar sajaukt ar citu preču zīmi - BELVEST TAILORING STYLE (fig.);

4.4. salīdzināmās zīmes BELWEST (fig.) un BELVEST TAILORING STYLE (fig.) vizuāli izraisa pilnīgi dažādas asociācijas un ir pavisam dažādas pēc to kopiespaids:

- salīdzināmajām zīmēm piemīt fonētiskas atšķirības, proti, zīmes BELVEST TAILORING STYLE (fig.) sastāvā ir trīs vārdi, pie kam vārdi TAILORING STYLE ir visai specifiska kombinācija, kuru arī vienu pašu varētu reģistrēt kā preču zīmi un kura šai zīmei piešķir pazīmes, kuras to atšķir no zīmes BELWEST (fig.); vārdi TAILORING STYLE nav izslēgti no aizsardzības, tie ir zīmes BELVEST TAILORING STYLE (fig.) neatņemama sastāvdaļa;
- salīdzināmajām zīmēm piemīt vizuālas atšķirības, proti, pretstatītā zīme BELVEST TAILORING STYLE (fig.) ir 16.gs. gravūra - skroderis ar šķērēm rokās, kurpretī apstrīdētajā zīmē BELWEST (fig.) ir iekļauts shematisks kurpes attēls, kurš rada asociācijas ar apavu konveijerveida ražošanu;

4.5. atšķiras ar salīdzināmajām zīmēm markētās preces, kuras tiek pārdotas Latvijā, pie tam šīs preces atšķiras arī pēc to potenciālo pircēju kategorijām, proti:

- kā izriet no iebilduma iesniedzēja pārstāvja iesniegtajiem fakturrēķiniem, itāļu uzņēmums ir piegādājis tikai dārgus apģērbus, tātad reāli Latvijā zīme BELVEST TAILORING STYLE (fig.) attiecībā uz apaviem nav tikusi izmantota;
- savukārt uzņēmuma BELWEST TRADE, SIA ražoto un Latvijā tirgoto ikdienas apavu cena ir no Ls 16 līdz Ls 24.

II. Iebilduma iesnieguma izskatīšanas rezultātā Apelācijas padome nāca pie šādiem **slēdzieniem**:

1. Kā izriet no iebilduma lietā esošajiem materiāliem, uzņēmuma BELVEST S.P.A. preču zīmes BELVEST TAILORING STYLE (fig.) (reģ. Nr. WO 676 422) starptautiskā reģistrācija teritoriāli uz Latviju attiecināta 09.06.1997, tātad agrāk nekā reģistrācijai pieteikta apstrīdētā uzņēmuma BELWEST TRADE, SIA preču zīme BELWEST (fig.) (23.12.1999).

2. Salīdzināmās preču zīmes 25.klasē reģistrētas attiecībā uz tām pašām un līdzīgām precēm, proti, apstrīdētā zīme BELWEST (fig.) reģistrēta attiecībā uz apaviem, to skaitā bērnu apaviem, bet pretstatītā zīme BELVEST TAILORING STYLE (fig.) - attiecībā uz apģērbiem, to skaitā zābakiem, korpēm un čībām.

3. Apstrīdētajā preču zīmē BELWEST (fig.) no patērētāja uztveres viedokļa dominējošais elements ir vārdiskais elements BELWEST, jo šai zīmē ietvertais grafiskais elements ir salīdzinoši mazs, pie kam, tikai zinot, ka šī preču zīme tiek izmantota apavu markēšanai, iespējams šai grafiskajā elementā atpazīt sieviešu kurpes attēlu.

4. Apstrīdētās preču zīmes BELWEST (fig.) vārdiskā daļa faktiski atkārtoti pretstatītās preču zīmes BELVEST TAILORING STYLE (fig.) vārdisko daļu BELVEST. Nav nozīmes tam faktam, ka apstrīdētā zīme izpildīta ar burtu 'W', bet pretstatītās zīmes vārds BELVEST - ar burtu 'V' (burti pie tam atrodas vārdu vidū), jo fonētiski (no Latvijas patērētāju viedokļa) tās ir vienādas skaņas, tātad pēc izrunas tie ir identiski vārdi.

5. Aplūkojot pretstatīto zīmi BELVEST TAILORING STYLE (fig.), var konstatēt, ka vārdi TAILORING STYLE šai zīmē ir paskaidrojoši (šie vārdi arī pēc izmēra ir ievērojami mazāki par pārējiem zīmes elementiem, tie novietoti pašā zīmes apakšā) - tulkojumā no angļu valodas tie nozīmē 'drēbnieka (šūšanas) stils', ko apstiprina arī zīmējums - drēbnieks ar šķērēm rokās no 16.gs. Līdz ar to, ņemot vērā preces, attiecībā uz kurām šī zīme tiek lietota (apģērbi), pretstatītās zīmes vārdiskā daļa ar lielu varbūtību var tikt uzverta kā atsauce uz kādu īpašo 'BELVEST drēbniecības (šūšanas) stilu', atbilstoši kuram ar šo zīmi markētie apģērbi ir izgatavoti.

Līdz ar to par pamatotu nevar tikt uzskatīts apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāvja apgalvojums, ka vārdi TAILORING STYLE ir visai specifiska kombinācija, kuru arī vienu pašu varētu reģistrēt kā preču zīmi

un kura zīmei BELVEST TAILORING STYLE (fig.) piešķir pazīmes, kuras to atšķir no zīmes BELWEST (fig.).

6. Līdz ar to ApP uzskata par pamatotiem iebilduma iesniedzēja pārstāvja argumentus, kuri attiecas uz salīdzināmo zīmju fonētisko līdzību.

7. Ņemot vērā apstākli, ka salīdzināmo zīmju vārdiskie dominējošie elementi ir fonētiski identiski, šo zīmju sajaukšanas iespēju nemazina arī fakts, ka abas salīdzināmās zīmes satur grafiskus elementus, jo pastāv iespēja, ka patērētājs apzīmējumus BELVEST TAILORING STYLE (fig.) un BELWEST (fig.) varētu uzskatīt par preču zīmēm, kuras pieder viena un tā paša īpašnieka preču zīmju saimei, it īpaši ņemot vērā apstākli, ka arī preču zīmju dizains mēdz mainīties līdzī laikiem, kā arī apstākli, ka ar vienu un to pašu vārdisko elementu saturošām atšķirīga rakstura preču zīmēm var tikt marķēti pēc individuāla pasūtījuma izgatavoti apģērbi (apavi) un sērijveidā ražoti.

8. Šai iebilduma lietā nav nozīmes apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāvja argumentam, ka apstrīdētajai zīmei BELWEST (fig.) ir zīmes faktiskas izmantošanas prioritāte Latvijā, jo saskaņā ar LPZ/99 7.panta otrās daļas noteikumiem, uz kuriem pamatojoties ir iesniegts uzņēmuma BELVEST S.P.A. iebildums, pretstatītā zīme BELVEST TAILORING STYLE (fig.), un nevis zīme BELWEST (fig.) ir agrāka zīme Latvijā.

9. Šai lietā nav nozīmes tam apstāklim, ka Latvijā nav nopērkami uzņēmuma BELVEST S.P.A. ražoti ar pretstatīto zīmi BELVEST TAILORING STYLE (fig.) marķēti apavi, jo kopš šīs zīmes reģistrācijas Latvijā (09.06.1997) vēl nav pagājuši 5 gadi.

III. Ņemot vērā šā lēmuma I un II daļā minētos paskaidrojumus un secinājumus, Apelācijas padome, vadoties no likuma 'Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm' 7.panta pirmās daļas 2.punkta noteikumiem, **nolemj:**

1. apmierināt kā pamatotu uzņēmuma BELVEST S.P.A. pārstāvja iebilduma iesniegumu pret preču zīmes BELWEST (fig.) (reģ. Nr. M 47 325) reģistrāciju Latvijas Republikā attiecībā uz 25.klases precēm;

2. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu nodaļai un Dokumentācijas un Valsts reģistru nodaļai, pamatojoties uz šo lēmumu, likumā 'Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm' noteiktajā kārtībā izdarīt Valsts preču zīmju reģistrā, kā arī citā LPV dokumentācijā nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmes BELWEST (fig.) (reģ. Nr. M 47 325) reģistrācijas atzīšanu par spēkā neesošu Latvijas Republikā attiecībā uz 25.klases precēm.

Saskaņā ar likuma 'Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm' 19.panta devītās daļas noteikumiem ApP lēmumu var pārsūdzēt Rīgas Apgabaltiesā triju mēnešu laikā no šī lēmuma noraksta saņemšanas dienas.

Šis lēmums, ja tas nav pārsūdzēts likumā 'Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm' noteiktajā laikā, saskaņā ar ApP noteikumu 61.punkta 2.apakšpunktu stājas spēkā no dienas, kad notecējis termiņš tā pārsūdzēšanai.

ApP sēdes priekšsēdētāja

D.Liberte

ApP sēdes loceļji:

S.Drozdovska

K.Krūmiņš